



«ҚазТрансОйл»  
акционерлік  
қоғамы

Акционерное  
общество  
«КазТрансОйл»

«KazTransOil»  
Joint Stock  
Company

Қазақстан Республикасы, 010000,  
Астана қ., Қабанбай батыр даңғылы, 19  
тел.: +7 (7172) 555145  
факс: +7 (7172) 243232

Республика Казахстан, 010000,  
г. Астана, пр. Қабанбай батыра, 19  
тел.: +7 (7172) 555145  
факс: +7 (7172) 243232

19, Kabanbay batyr Ave., Astana,  
010000, Republic of Kazakhstan  
tel.: +7 (7172) 555145  
fax: +7 (7172) 243232

25 ақпесі 2017 № 11-15/2654

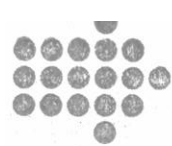
**АО «Казахстанская фондовая биржа»**  
050040, г. Алматы, пр. Байзакова, д.280,  
северная башня МФК «Алматы Тауэрс» 8-этаж  
тел.: +7(727) 237-53-00;  
факс: +7(727) 296-64-02, 250-77-79

### Заявка

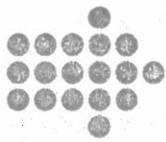
Настоящим АО «КазТрансОйл» (БИН 970540000107, КАЗАХСТАН, 010000, Астана г.а., Есильский р. а., проспект Қабанбай батыра, дом 19, тел: 555145, факс: 243232, веб-сайт: www.kaztransoil.kz) направляет текст информационного сообщения на русском, казахском, английском языке(ах), для размещения/опубликования его на интернет-ресурсе АО «Казахстанская фондовая биржа», представляющего собой средство массовой информации согласно определению, данному в подпункте 4) пункта 2 Правил размещения на интернет-ресурсах депозитария финансовой отчетности, фондовой биржи информации о корпоративных событиях, финансовой отчетности и аудиторских отчетов, списков аффилированных лиц акционерных обществ, а также информации о суммарном размере вознаграждения членов исполнительного органа по итогам года, утвержденных постановлением Правления Национального Банка Республики Казахстан от 28 января 2016 года № 26.

№	№ п.п.	Показатель / Көрсеткіш / Indicator	Содержание информации / Ақпарат мазмұны / Information content
1	2	3	4
		<b>Информация о привлечении акционерного общества и его должностных лиц к административной ответственности</b>	
		<b>Акционерлік қоғамды және оның лауазымды тұлғаларын әкімшілік жауапкершілікке тарту туралы ақпарат</b>	
		<b>Information about the involvement of the joint stock company and its officials to administrative responsibility</b>	
	1	наименование государственного органа, вынесшего решение о привлечении административной ответственности	Управление юстиции Каракиянского района Департамента юстиции Мангистауской области Министерства юстиции Республики Казахстан

003306



		<p>әкімшілік жауапкершілікке тарту туралы шешім қабылдаған мемлекеттік органның атауы</p> <p>State name of the agency issued the decision about bringing to administrative responsibility</p>	<p>Қазақстан Республикасының Әділет министрлігі Маңғыстау облыстық әділет департаментінің Қарақия аудандық әділет басқармасы</p> <p>Karakiya District, Mangistau Region Department of Justice of the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan</p>
2	1	<p>дата решения государственного органа о привлечении к административной ответственности</p> <p>мемлекеттік органның әкімшілік жауапкершілікке тарту туралы шешімін қабылдаған күні</p> <p>date of the decision of the state agency on bringing to administrative responsibility</p>	<p>20 апреля 2017 года</p>
	2	<p>номер (при наличии) решения государственного органа о привлечении к административной ответственности</p> <p>мемлекеттік органның әкімшілік жауапкершілікке тарту туралы шешімінің нөмірі (бар болса)</p> <p>number (if available) of the decision of the state agency on bringing to administrative responsibility</p>	<p>№ 97</p>
3		<p>порядковый номер статьи Кодекса Республики Казахстан об административных правонарушениях, по которой акционерное общество и (или) его должностное лицо было привлечено к административной ответственности</p> <p>әкімшілік жауапқа тартылған акционерлік қоғам және (оның) лауазымды адамы Қазақстан Республикасының Әкімшілік құқық бұзушылық туралы кодексінің бабының реттік нөмірі</p> <p>serial number of articles of the Republic of Kazakhstan Code on</p>	<p>За административное правонарушение, предусмотренное статьей 460 Кодекса Республики Казахстан об административных правонарушениях; Қазақстан Республикасының Әкімшілік құқық бұзушылық туралы кодексі 460-бабымен көзделген әкімшілік құқық</p>



	Administrative Offences, for which the joint stock company and (or) his officer was brought to administrative responsibility	бұзушылық; «KazTransOil» JSC has been brought to administrative responsibility under of Article 460 of the Code of the Republic of Kazakhstan on Administrative Offenses	
4	<p>в случае если к административной ответственности было привлечено должностное лицо общества, дополнительно необходимо указать фамилию, имя, отчество (при его наличии), а также должность данного должностного лица.</p> <p>Қоғамның лауазымды адамын әкімшілік жауапқа тартылған жағдайда, осы лауазымды адамның тегі, аты, әкесінің аты (ол бар болса), сондай-ақ лауазымы қосымша көрсетілуі тиіс</p> <p>if the officer of society were brought to administrative responsibility, in addition you must specify the surname, first name, middle name (if any), as well as the position of the official.</p>		
1	Было ли привлечено к административной ответственности должностное лицо общества?	Нет	
	Қоғамның лауазымды тұлғасы әкімшілік жауапкершілікке тартылды ма?	Жоқ	
	Was it brought to administrative responsibility officer society?	No	

Приложение: копия постановления по делу об административном правонарушении от 20 апреля 2017 года № 97.

**Первый заместитель  
генерального директора**

**А. Пирогов**